



**ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**РАСПОРЯЖЕНИЕ**

от 18 ноября 2013 г. № 2131-р

МОСКВА

**О подписании Соглашения между Правительством  
Российской Федерации и Европейским инвестиционным банком  
о постоянном представительстве Европейского инвестиционного  
банка в Российской Федерации**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минфином России согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и Банком России проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Европейским инвестиционным банком о постоянном представительстве Европейского инвестиционного банка в Российской Федерации (прилагается).

Поручить Минфину России подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации



Д.Медведев

## СОГЛАШЕНИЕ

### **между Правительством Российской Федерации и Европейским инвестиционным банком о постоянном представительстве Европейского инвестиционного банка в Российской Федерации**

Правительство Российской Федерации и Европейский инвестиционный банк - финансовое учреждение Европейского союза, созданное согласно Договору об учреждении Европейского экономического сообщества от 25 марта 1957 г., именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая, что Европейский инвестиционный банк обеспечивает финансирование инвестиционных проектов в Российской Федерации с 2003 года,

принимая во внимание, что в Рамочном соглашении между Российской Федерацией и Европейским инвестиционным банком, регулирующем деятельность Банка в Российской Федерации, от 6 декабря 2002 г. содержатся положения, гарантирующие ряд прав и привилегий Европейского инвестиционного банка и его сотрудников,

желая продолжать укрепление и развитие отношений и сотрудничества между Российской Федерацией и Европейским инвестиционным банком,

принимая во внимание, что Европейский инвестиционный банк решил направить своих сотрудников для работы и проживания в Российской Федерации,

учитывая, что Европейский инвестиционный банк допускает возможность учреждения на территории Российской Федерации одного или нескольких представительств,

желая сформулировать дополнительные условия, касающиеся привилегий и иммунитетов должностных лиц и сотрудников Европейского инвестиционного банка, в частности назначенных на работу в Российской Федерации, а также возможного создания на территории Российской Федерации одного или более представительств Европейского инвестиционного банка,

согласились о нижеследующем:

## Статья 1

## Используемые понятия

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"архивы постоянного представительства" - записи, переписка, документы и другие материалы, включая рукописи, фотоснимки и фильмы, звуковые записи, компьютерные программы и письменные материалы, видеопленки и диски, а также диски или пленки, содержащие данные, которые принадлежат постоянному представительству;

"Банк" - Европейский инвестиционный банк;

"глава постоянного представительства" - главное должностное лицо постоянного представительства, назначенное Банком, в том числе любое должностное лицо, назначенное для выполнения обязанностей главы постоянного представительства в период его отсутствия;

"должностные лица и сотрудники Банка" - сотрудники Банка, включая должностных лиц и сотрудников постоянного представительства, членов совета директоров Банка, Комитета по вопросам управления и ревизионной комиссии;

"должностные лица и сотрудники постоянного представительства" - должностные лица и сотрудники Банка, назначенные Банком для работы в постоянном представительстве;

"домашняя прислуга" - лица, не являющиеся гражданами Российской Федерации и постоянно в ней не проживающие, нанятые в качестве домашних работников должностных лиц и сотрудников постоянного представительства;

"имущество и активы постоянного представительства" - имущество и активы, указанные в настоящем Соглашении, переданные Банком постоянному представительству;

"постоянное представительство" - постоянное представительство Банка в Российской Федерации, включающее основное представительство в г. Москве и любые дополнительные представительства, которые могут быть учреждены в других населенных пунктах Российской Федерации по согласованию с Правительством Российской Федерации;

"помещения постоянного представительства" - здания и части зданий, используемые для официальных целей постоянного представительства, совместно с прилегающим к зданию или части здания земельным участком;

"Рамочное соглашение" - Рамочное соглашение между Российской Федерацией и Европейским инвестиционным банком, регулирующее деятельность Банка в Российской Федерации, от 6 декабря 2002 г. с последующими изменениями;

"члены семей" - супруги, дети, родители должностных лиц и сотрудников постоянного представительства, а также родственники, состоящие на иждивении и совместно проживающие с ними.

## Статья 2

### Цели и задачи настоящего Соглашения

Настоящее Соглашение заключается Сторонами в целях:  
развития международного сотрудничества, обеспечения максимально полного и эффективного использования ресурсного и экспертного потенциалов Банка, доступных для осуществления операций в Российской Федерации;

координации интересов Сторон в отношении целей, направлений и критериев деятельности Банка в Российской Федерации.

Для реализации указанных целей постоянное представительство будет выполнять следующие задачи:

проведение систематических консультаций с Правительством Российской Федерации, в том числе с участием российских организаций, в целях обсуждения приоритетов сотрудничества и обмена мнениями по вопросам планируемых параметров операций Банка на территории Российской Федерации;

содействие Банку в идентификации, оценке и подготовке его проектов на территории Российской Федерации и по вопросам оказания Банком консультационных услуг;

обеспечение представления интересов Банка на территории Российской Федерации.

## Статья 3

### Правовой статус и правоспособность Банка и постоянного представительства

Правовой статус и правоспособность Банка на территории Российской Федерации регулируются настоящим Соглашением, дополняющим статью 7 Рамочного соглашения.

Для целей настоящего Соглашения понимается, что постоянное представительство в соответствии с законодательством Российской Федерации не является юридическим лицом, отделением Банка и не имеет права заниматься коммерческой деятельностью от собственного имени. Постоянное представительство будет пользоваться только теми иммунитетами, изъятиями и привилегиями, которые прямо предусмотрены для него в настоящем Соглашении и Рамочном соглашении.

Постоянное представительство не является хозяйствующим субъектом и не получает прибыли от своей деятельности. Расходы постоянного представительства финансируются Банком.

#### Статья 4

##### Иммуниеты постоянного представительства от вмешательства

Имущество и активы постоянного представительства, где и в чем распоряжении они ни находились бы, не подлежат обыску, реквизиции, конфискации, экспроприации или какой-либо иной форме вмешательства путем исполнительных, административных, судебных или законодательных действий.

#### Статья 5

##### Постоянное представительство

1. Банк, предварительно уведомив Правительство Российской Федерации, может открыть постоянное представительство в Российской Федерации в целях содействия эффективному осуществлению деятельности Банка в Российской Федерации. В дополнение к основному представительству в г. Москве Банк с согласия Правительства Российской Федерации может учреждать дополнительные представительства в других населенных пунктах Российской Федерации.

Банк уведомит Правительство Российской Федерации о местоположении постоянного представительства, которое по усмотрению Банка может быть размещено либо на территории представительства Европейского союза в Российской Федерации или иной международной организации, имеющей свое представительство в г. Москве, либо вне этой территории.

2. Представительство возглавляется главой постоянного представительства и комплектуется персоналом, который назначается Банком.

3. Банк имеет право вывешивать флаг и эмблему Банка и Европейского союза на помещениях постоянного представительства, а также на резиденции главы постоянного представительства и на транспортных средствах главы постоянного представительства.

4. Расходы по приобретению и содержанию помещений, необходимых для выполнения функций постоянным представительством, несет Банк.

5. Банк сообщает Министерству иностранных дел Российской Федерации фамилии и служебные данные должностных лиц и сотрудников постоянного представительства.

## Статья 6

### Неприкосновенность помещений постоянного представительства

1. Помещения постоянного представительства неприкосновенны, и на них распространяется контроль и управление Банка. Представители государственных органов Российской Федерации не вправе входить в помещения постоянного представительства иначе как с согласия Банка или постоянного представительства и на условиях, согласованных с Банком или постоянным представительством. Такое согласие может предполагаться в случае пожара или другого стихийного бедствия, требующего принятия неотлагательных мер защиты. Обстоятельства и условия, на которых представители государственных органов Российской Федерации получают доступ в помещения постоянного представительства для предотвращения пожара или других стихийных бедствий, согласовываются Правительством Российской Федерации и Банком.

2. Неприкосновенность помещений постоянного представительства не дает права использовать их в целях, несовместимых с задачами и функциями постоянного представительства или наносящих ущерб безопасности Российской Федерации, интересам ее граждан и юридических лиц.

3. Без ущерба для положений настоящего Соглашения Банк препятствует тому, чтобы помещения постоянного представительства служили убежищем для скрывающихся от правосудия лиц, которые преследуются по законам Российской Федерации или подлежат выдаче другому государству. Вручение судебных повесток в помещениях постоянного представительства может происходить только с согласия

главы постоянного представительства либо лица, уполномоченного действовать от его имени.

4. Банк имеет право устанавливать правила и нормы, действующие внутри помещений постоянного представительства, в целях обеспечения всестороннего и независимого осуществления им своей деятельности и выполнения им своих функций.

## Статья 7

### Защита помещений постоянного представительства

В случае если постоянное представительство будет размещено вне территории представительства Европейского союза в Российской Федерации или иной международной организации, помещения которых обеспечиваются охраной, Стороны проведут консультации по вопросу принятия надлежащих мер для организации надлежащего уровня защиты помещений постоянного представительства.

## Статья 8

### Налоговые льготы

1. Операции и сделки, осуществляемые Банком и его постоянным представительством в соответствии с уставом Банка, освобождаются в Российской Федерации от любого налогообложения (кроме отчислений на обязательное социальное страхование должностных лиц и сотрудников, являющихся гражданами Российской Федерации, предусмотренных пунктом 7 статьи 13 настоящего Соглашения), за исключением тех налогов и сборов, которыми облагаются фактически оказываемые постоянному представительству услуги.

2. Банк освобождается от уплаты налогов, сборов и применения запретов и ограничений экономического характера, установленных в соответствии с законодательством Российской Федерации о государственном регулировании внешнеторговой деятельности при ввозе или вывозе Банком товаров для официального использования. Товары, ввозимые Банком с освобождением от уплаты налогов и сборов и без применения к ним запретов и ограничений экономического характера, не подлежат в Российской Федерации дарению, продаже, сдаче в аренду, а также отчуждению или передаче в пользование любым иным способом.

## Статья 9

## Услуги

Правительство Российской Федерации обеспечивает получение постоянным представительством на условиях, не менее благоприятных, чем те, которые предоставляются любому другому международному финансовому учреждению в Российской Федерации, необходимых для его деятельности услуг (в том числе в сфере почтовой, телефонной и телеграфной связи, электроснабжения, газоснабжения, водоснабжения, работы канализационных и дренажных систем, вывоза мусора и противопожарной защиты). В случае перебоев или угрозы перебоев в предоставлении таких услуг Правительство Российской Федерации принимает необходимые меры для того, чтобы это не сказалось отрицательно на деятельности постоянного представительства.

## Статья 10

## Свобода проведения встреч и дискуссий

Постоянное представительство имеет право проводить собрания, в том числе встречи международного характера, а также любые собрания комиссий, комитетов или подгрупп в рамках работы таких встреч в помещениях постоянного представительства и с согласия Правительства Российской Федерации в других местах на территории Российской Федерации. Правительство Российской Федерации обеспечивает, чтобы в ходе проведения таких встреч не чинилось никаких препятствий в отношении полной свободы дискуссий и принятия решений.

## Статья 11

## Средства связи

1. Постоянное представительство пользуется в Российской Федерации не менее благоприятными условиями в отношении приоритетов, тарифов и ставок телеграфной, телексной, факсимильной, телефонной и других видов связи, чем те, которыми пользуются другие международные финансовые учреждения в Российской Федерации.

2. Входящие и исходящие официальные сообщения постоянного представительства, каким бы способом и в какой бы форме они ни были



переданы, обладают иммунитетом от цензуры и любых других форм перехвата или вмешательства.

3. Постоянное представительство имеет право пользоваться шифром, а также отправлять и получать корреспонденцию с помощью курьерской доставки либо в опечатанных вализах, которые являются неприкосновенными и не подлежат цензуре. Установка и использование постоянным представительством беспроводного передающего устройства осуществляются только с предварительного согласия Правительства Российской Федерации.

4. Постоянное представительство может устанавливать и использовать в Российской Федерации с согласия Правительства Российской Федерации средства дальней связи между двумя точками и другие средства приема и передачи сообщений, которые могут быть необходимы для содействия обеспечению Банка связью как в пределах, так и за пределами Российской Федерации.

## Статья 12

### Въезд в Российскую Федерацию и пребывание в ней

1. Правительство Российской Федерации принимает все необходимые меры для содействия въезду в Российскую Федерацию, пребыванию в Российской Федерации и выезду из Российской Федерации, а также для свободы передвижения в Российской Федерации следующих категорий лиц, въезжающих в Российскую Федерацию по служебным делам:

члены Совета управляющих Банка;

должностные лица и сотрудники Банка, члены их семей и домашняя прислуга;

другие лица, официально приглашенные Банком в связи с его деятельностью, предусмотренной уставом Банка. Банк сообщает Министерству иностранных дел Российской Федерации фамилии таких лиц.

Указанные лица пользуются той же свободой передвижения по территории Российской Федерации при соблюдении законодательства Российской Федерации, в том числе касающегося объектов и других мест, для посещения которых требуется специальное разрешение, и таким же режимом в отношении средств передвижения, которые предоставляются должностным лицам международных финансовых учреждений.

2. Должностным лицам и сотрудникам постоянного представительства и членам их семей выдаются многократные визы на период их официального пребывания в Российской Федерации.

### Статья 13

#### Привилегии и иммунитеты должностных лиц постоянного представительства

1. В дополнение к привилегиям и иммунитетам, указанным в статье 8 Рамочного соглашения, должностные лица и сотрудники постоянного представительства, не являющиеся гражданами Российской Федерации, а также лица без гражданства и иностранные граждане, постоянно проживающие в Российской Федерации, пользуются в Российской Федерации следующими привилегиями и иммунитетами:

а) право ввозить с освобождением от уплаты таможенных пошлин, налогов и сборов товары, предназначенные для личного и семейного пользования, включая одно транспортное средство, при первоначальном занятии должности. Использование указанных товаров в иных целях, в том числе продажа и передача в пользование, влечет уплату таможенных пошлин, налогов и сборов и выполнение других требований в соответствии с законодательством Российской Федерации;

б) освобождение от уплаты налогов на заработную плату или иное вознаграждение, получаемое от Банка, а также от взносов по социальному страхованию;

в) вместе с членами их семей и домашней прислугой - такими же условиями репатриации во время международных кризисов, которые предоставляются сотрудникам других международных финансовых учреждений.

2. Должностные лица и сотрудники постоянного представительства, члены их семей и домашняя прислуга, не являющиеся гражданами Российской Федерации, освобождаются от исполнения воинской обязанности в Российской Федерации.

3. Члены семей должностных лиц и сотрудников постоянного представительства, не являющиеся гражданами Российской Федерации, могут трудоустроиваться на территории Российской Федерации в соответствии с законодательством Российской Федерации. Компетентные органы Российской Федерации будут стремиться к скорейшей выдаче документов, которые могут потребоваться для этой цели. В случае

трудоустройства члены семей должностных лиц и сотрудников постоянного представительства перестают пользоваться привилегиями и иммунитетами, а также преимуществами по въезду в Российскую Федерацию и пребыванию в Российской Федерации, установленными статьями 12 и 13 настоящего Соглашения.

4. Помимо иммунитетов, изъятий и привилегий, предусмотренных пунктами 1 - 3 настоящей статьи, глава постоянного представительства (включая должностное лицо, исполняющее обязанности главы постоянного представительства в период его отсутствия) и члены его семьи пользуются привилегиями, иммунитетами, изъятиями и льготами, предоставляемыми дипломатическим представителям и членам их семей в соответствии с международным правом и законодательством Российской Федерации. При этом единственно возможным местом трудоустройства является постоянное представительство.

5. Банк сообщает Министерству иностранных дел Российской Федерации имена должностных лиц и сотрудников постоянного представительства, членов их семей и домашней прислуги, к которым применяются положения настоящей статьи.

6. Министерство иностранных дел Российской Федерации выдает должностным лицам, сотрудникам постоянного представительства и членам их семей удостоверения, которые подтверждают, что их владельцы пользуются привилегиями и иммунитетами, предусмотренными настоящим Соглашением.

7. На должностных лиц и сотрудников постоянного представительства, не являющихся гражданами Российской Федерации, не распространяется законодательство Российской Федерации об обязательном социальном страховании и им не предоставляются страховое обеспечение и социальные выплаты, предусмотренные законодательством Российской Федерации. При этом Банк производит в соответствии с законодательством Российской Федерации отчисления на обязательное социальное страхование должностных лиц и сотрудников постоянного представительства, если эти должностные лица и сотрудники являются гражданами Российской Федерации.

8. Привилегии, иммунитеты, изъятия и льготы, предусмотренные настоящим Соглашением должностным лицам и сотрудникам постоянного представительства, предоставляются исключительно в целях осуществления ими официальных функций. Без нарушения положений настоящего Соглашения и Рамочного соглашения Банк и все лица,

пользующиеся такими привилегиями, иммунитетами, изъятиями и льготами, обязуются соблюдать законодательство Российской Федерации.

9. Банк отказывается от иммунитета, предоставленного должностным лицам, сотрудникам постоянного представительства и членам их семей на основании настоящего Соглашения и Рамочного соглашения, если Банк считает, что такой иммунитет препятствовал бы отправлению правосудия, и отказ от иммунитета не наносит ущерба целям, для которых он был предоставлен. Отказ от иммунитета должен быть определенно выраженным.

## Статья 14

### Урегулирование споров

Споры и разногласия между Правительством Российской Федерации и Банком относительно толкования или применения настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров и консультаций между ними.

В случае если такие споры и разногласия не были разрешены путем переговоров и консультаций, любая из Сторон может передать спор на рассмотрение в третейский суд, состоящий из трех арбитров, один из которых назначается Банком, другой - Правительством Российской Федерации, а третий - по согласованию назначенных арбитров либо, если арбитры не придут к согласию в течение 6 месяцев со дня их назначения, Председателем Международного суда Организации Объединенных Наций. Процедура третейского разбирательства устанавливается арбитрами, и Стороны несут расходы по третейскому разбирательству, размер которых определяется арбитрами. Арбитры принимают решение большинством голосов, и принятое ими решение является окончательным и обязательным для сторон спора.

## Статья 15

### Заключительные положения, вступление в силу и прекращение действия настоящего Соглашения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты обмена уведомлениями о выполнении Сторонами внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Правительство Российской Федерации и Банк могут заключать дополнительные соглашения в случае, если это необходимо для выполнения или изменения настоящего Соглашения.

3. Без ущерба для положений статьи 14 настоящего Соглашения вопросы, связанные с применением настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций между Сторонами.

4. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

5. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто любой из Сторон в одностороннем порядке в случае:

невыполнения Сторонами заявленных в настоящем Соглашении задач;

если одна из Сторон не заинтересована в дальнейшем исполнении Соглашения.

6. При расторжении настоящего Соглашения в одностороннем порядке Сторона - инициатор расторжения извещает об этом другую Сторону за 30 дней до дня расторжения в письменной форме с указанием причин.

7. Срок действия настоящего Соглашения истекает через 6 месяцев со дня его расторжения.

Настоящее Соглашение не ограничивает действие положений Рамочного соглашения. В случае противоречий или расхождений между положениями Рамочного соглашения и настоящего Соглашения применяются наиболее благоприятные для Банка положения.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

В удостоверение чего должным образом уполномоченные на то лица подписали настоящее Соглашение.

За Правительство  
Российской Федерации

За Европейский  
инвестиционный банк